



新聞稿

香港寬頻藉IBM智慧方案持續創新 基建架構靈活應變 增強客戶服務 設置新數據中心 有利抓緊新商機

【香港：二零零九年二月二十六日】 香港寬頻網絡有限公司(香港寬頻)與IBM (NYSE: IBM)今天宣佈，香港寬頻透過由IBM成功建置的儲存方案、虛擬化技術及數據中心方案，建設更靈活應變的基建架構，有助公司的業務拓展。方案讓香港寬頻開創更快更佳的服務，能敏捷應對和駕馭現今經濟環境的挑戰。

透過嶄新及靈活應變的基建架構，香港寬頻可顯著提升計費及客戶電郵服務的表現，而新的數據中心亦有助香港寬頻把握新商機及降低營運成本。

香港寬頻網絡有限公司企業部董事莊建俊指出，香港電訊市場是全球數一數二最開放的電訊市場，香港寬頻要保持競爭力和佳績，必須克服市場瞬息萬變的挑戰，以及不斷尋求更卓越和創新的方法滿足客戶的期望。

他續稱，IBM為香港寬頻的計費系統及客戶電郵系統設置了更靈活應變的基建架構，使公司能以更智慧的模式營運業務和改善客戶服務質素。此外，整體擁有成本亦下降，而藉著儲存虛擬化，所用的資源更少，但效率更高。

新方案實施後，計費系統的應用運行速度提升了五成，bbMAIL電郵系統的客户量更激增七成。

香港寬頻網絡有限公司科技總監譚明哲博士透露，新數據中心順利啟用，令香港寬頻更緊貼市場商機，為客戶提供所需的數據中心方案。

國際商業機器中國香港有限公司系統及科技部總經理吳曉峰表示，作為客戶信賴的科技夥伴，IBM憑商業睿智和創新科技協助香港寬頻降低成本、改善客戶服務質素及開發更高效的業務方案。IBM的目標是協助香港寬頻建設更靈活應變的基建架構，使其業務運作更自動化和一體化，從而提升整體效率。

IBM分三個項目為香港寬頻建設更靈活應變兼具備援能力、虛擬化、高效運作等效益的基建架構。

- **系統整合與虛擬化降低TCO 增強管理能力**

在部署了IBM的System Storage DS8000及以SAN Volume Controller (SVC) 支援的虛擬化技術後，香港寬頻精簡了儲存架構，並透過整合儲存系統和伺服器，減少了實體儲存與伺服器的數目，同時降低整體擁有成本(TCO)。在某些需時較長的流程中，在毋須修改應用程式碼的情況下，應用運算速度已提升50%，遠超IBM承諾的30%改進幅度。對香港寬頻來說，部署SVC技術帶來重大的商業效益，包括可繼續使用原有的儲存系統，保障了公司的投資，並可將多個系統匯合為單一的儲存庫來管理，既富彈性又能增強整體管理能力。

- **儲存基建運行可靠 電郵服務更暢順**

由於儲存系統先前負荷過重，香港寬頻的客戶電郵服務 (bbMAIL) 曾在繁忙時段出現回應緩慢和服務受阻的情況，影響客戶量的增長。香港寬頻採用了IBM System Storage N5300，旨在加快儲存系統的服務回應時間，令客戶存取電郵更感快捷，並希望提升儲存系統的效能和增加數據儲存空間，以配合客戶量日增的需要，同時建立一個高可用率的資訊科技基建架構。新方案使香港寬頻能夠為客戶提供達1GB的電郵儲存量，並令客戶量激增七成。方案有助香港寬頻擴大客戶基礎和改善服務。

- **藉數據中心方案抓緊商機**

香港寬頻銳意把握新商機，為客戶提供數據中心服務，但必須增建一新數據中心，及支援高能源效益的數據中心方案。IBM全球資訊科技服務部提供的新數據中心設計與建設方案採取善用空間及優化冷卻效能的策略，該方案涵蓋先進空調系統、增強氣流冷卻技術與升高地板、不間斷電源系統 (UPS) 及消防與防火系統。

國際商業機器中國香港有限公司全球資訊科技服務部總經理邱湘營表示，香港寬頻以更智慧的模式營運業務，等於奠定穩固的基礎發展更多創新和可靠的電訊服務，以滿足客戶的需要。雙方的合作不但令香港寬頻獲得靈活應變的基建方案，更有利該公司擴展服務和探索新商機，在現今充滿挑戰的營商環境，這實力至為重要。IBM期待香港寬頻持續創新，推動業務增長。

#

關於IBM

查閱IBM香港業務詳情，請瀏覽www.ibm.com/hk。

關於城市電訊／香港寬頻

城市電訊（香港）有限公司（香港聯合交易所上市編號：1137；美國納斯達克市場交易代號：CTEL）於一九九二年創辦，為一綜合電訊服務供應商。城市電訊的全資附屬公司，香港寬頻網絡有限公司積極拓展網絡，目標將城域以太網覆蓋由現時的150萬住戶覆蓋增至200萬住戶及擴展至1,800幢商業大廈。香港寬頻提供寬頻互聯網（上下載對等25Mbps至1Gbps）、話音、數碼電視及企

業數據服務，現時合共擁有逾80萬名客戶。有關城市電訊的詳細資料，請瀏覽 www.ctigroup.com.hk。

報界垂詢

李潔欣

國際商業機器中國香港有限公司

電話：(852) 2825 0031

傳真：(852) 2537 1783

電郵：sammieky@hk1.ibm.com

潘潔文

Text 100 Hong Kong (代表 IBM)

電話：(852) 2821 8692

傳真：(852) 2866 6220

電郵：pauline.poon@text100.com.hk

鄭靜雯

企業傳訊部

香港寬頻網絡有限公司

電話：(852) 3145 4118

傳真：(852) 2199 8372

電郵：chengcm@ctihk.com

圖片附錄



左起：IBM 系統及科技部總經理吳曉峰、IBM 全球資訊科技服務部總經理邱湘營、香港寬頻企業部董事莊建俊及香港寬頻科技總監譚明哲主持啓動儀式。